

# VALSTYBINĖ LIETUVIŲ KALBOS KOMISIJA

## 2017 METŲ VEIKLOS ATASKAITA

2018-03-30

Vilnius

### I SKYRIUS STRATEGINIO VEIKLOS PLANO ĮGYVENDINIMAS

#### PIRMASIS SKIRSNIS KONTEKSTO (APLINKOS) ANALIZĖ

Valstybinės lietuvių kalbos komisijos (toliau – Kalbos komisija) veiklai ir strateginio veiklos plano įgyvendinimui neigiamą poveikį daro iki šiol nepriimtas Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos konstitucinis įstatymas. 1995 metais priimtas Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos įstatymas reglamentuoja lietuvių kalbos vartojimą daugelyje viešojo gyvenimo sričių, tačiau nemažai įstatymo nuostatų nebeatitinka dabarties realijų (tobulintina kalbos tvarkybos sistema, tvarkytinas kai kurių kalbos vartojimo sričių reglamentavimas ir kt.).

Neigiamą poveikį strateginio veiklos plano įgyvendinimui turėjo ir užsitęsęs naujos kadencijos Kalbos komisijos formavimas. Iki 2017 m. lapkričio 20 d. dirbo 2012–2017 m. kadencijos Kalbos komisija (paskirta 2012 m. gegužės 24 d. Lietuvos Respublikos Seimo nutarimu Nr. XI-2035). 2017 m. lapkričio 21 d. nutarimu Nr. XIII-794 Lietuvos Respublikos Seimas patvirtino 2017–2022 m. kadencijos Kalbos komisijos sudėtį. Dėl šios priežasties sutriko pakomisių darbas, laiku nebuvo pradėtas Perrašos iš kitų kalbų taisyklių ir kt. klausimų svarstymas.

#### ANTRASIS SKIRSNIS STRATEGINIŲ TIKSLŲ ĮGYVENDINIMAS

**1 strateginis tikslas – užtikrinti lietuvių kalbos, kaip valstybinės, statusą, jos funkcionavimą ir sklaidą visose viešojo gyvenimo srityse**

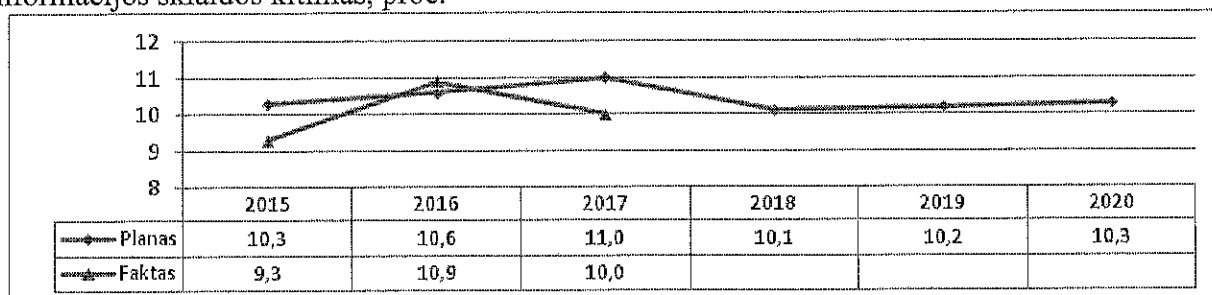
**1 lentelė.** Strateginį tikslą įgyvendinančios programos ir atitinkamų metų Lietuvos Respublikos valstybės biudžeto ir savivaldybių biudžetų finansinių rodiklių patvirtinimo įstatyme patvirtintų asignavimų panaudojimas

Programos kodas	Programos pavadinimas	Asignavimų panaudojimas (tūkst. Eur)			
		Patvirtintas asignavimų planas	Patikslintas asignavimų planas*	Faktiškai panaudota asignavimų	Panaudota asignavimų nuo asignavimų, nurodytų patikslintame plane, dalis (proc.)**
01 005	Teisinė ir administracinė valstybinės kalbos priežiūra	350,0	350,813	350,813	100
<i>Iš jų ES ir kita tarptautinė finansinė parama</i>					

\* Jeigu patikslintame plane asignavimai didėja ar mažėja daugiau nei 5 proc., lyginant su asignavimais, nurodytais patvirtintame plane, to priežastys trumpai paaiškinamos po lentele. Paaiškinimai pateikiami dėl patikslintų asignavimų programos lygiu.

\*\* Jeigu asignavimų panaudojimo procento nuokrypiai viršija 10 proc., jie ir jų priežastys trumpai paaiškinami po lentele.

**1 grafikas.** Visuomenės poreikius tenkinančio valstybinės kalbos funkcionavimo ir kalbinės informacijos sklaidos kitimas, proc.



Efeko kriterijaus reikšmė nustatoma pagal trijų rezultato vertinimo kriterijų reikšmes. Efeko kriterijaus 2017 m. planuotos ir pasiektos reikšmių skirtumą lėmė vieno iš rezultato kriterijų reikšmės įgyvendinimas mažiau nei 100 proc., t. y. pasiektas mažesnis, nei metų pradžioje buvo numatyta, bendrojo lavinimo dalykų vadovėlių, gavusių iš karto kalbos taisyklingumo žymą, procentas (planuota 94 proc., įvykdyta 76 proc.). 2014–2016 m. vadovėliai iš karto gavę taisyklingumo žymą sudarė daugiau nei 87 proc. (2014 m. – 87,5 proc., 2015 m. – 88,5 proc., 2016 m. – 93,7). Įvertinus šio rezultato kriterijaus kitimo tendencijas, tikėtasi, kad 2017 m. bus išlaikytas ne mažesnis kaip 90 proc. rodiklis.

Pastarųjų trejų metų efekto kriterijaus pasiekimo reikšmių kitimo tendencijos laikytinos teigiamomis. Pateiktas grafikas rodo gana tikslų kriterijaus reikšmių planavimo ir įvykdymo santykį (skirtumas sudaro mažiau nei 10 proc.). Nors efekto kriterijaus planuota reikšmė pasiekta 91 proc., metų pradžioje numatyti darbai atlikti – laiku įvertinti gauti bendrojo lavinimo dalykų ir profesinio mokymo(si) vadovėliai, suorganizuoti Vadovėlių pakomisės posėdžiai, parengti raštai vadovėlių rankraščius pateikusioms leidykloms. Siekiant kelti vadovėlių rankraščius redaguojančių redaktorių kvalifikaciją ir užtikrinti teikiamų vertinti rankraščių kalbinę kokybę kasmet rengiami seminarai, kuriuose analizuojami problemiški kalbos vartosenos atvejai, teikiamos konsultacijos ir kt.

Nors efekto kriterijaus reikšmė įgyvendinta mažiau ne 100 proc., programai vykdyti skirtos lėšos panaudotos pagal paskirtį – Kalbos komisijos vadovybės ir sekretoriato, kuris rengia nutarimų ir rekomendacijų projektus, kitą Kalbos komisijos ir pakomisių posėdžiuose svarstomą medžiagą, atlieka kalbos programų koordinavimo ir administravimo darbus, administruoja Lietuvos Respublikos terminų banko informacinę ir organizacinę sistemą, tvarko Kalbos konsultacijų banką, konsultuoja visuomenę įvairiais kalbos klausimais, rūpinasi kalbinės informacijos sklaida, veiklai užtikrinti.

Įgyvendindama strateginį tikslą, Kalbos komisija 2017 m. pirmenybę teikė valstybinės kalbos statuso stiprinimui, kalbos norminamajai veiklai ir efektyviai kalbos normų sklaidai. 2017 m. Seimui, Vyriausybei, ministerijoms ir kitoms institucijoms teikta siūlymų ir išvadų dėl kalbos politikos, Valstybinės kalbos įstatymo įgyvendinimo, teisės aktų kalbos ir terminijos. Apylinkės teismams ir Lietuvos vyriausiajam administraciniam teismui pateikta 12 išvadų dėl asmenvardžių, kuriuose yra nelietuviškų raidžių, rašymo su užsieniečiais santuoką sudariusių asmenų santuokos liudijimuose, tokių asmenų vaikų gimimo liudijimuose ir pasuose.

Pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2010 m. liepos 7 d. nutarimą Nr. 998 „Dėl Europos Sąjungos teisės aktų projektų terminų lietuvių kalba derinimo“ koordinuotas Europos Sąjungos institucijų terminologų pateiktų teisės aktų projektų terminų lietuvių kalba derinimas su Lietuvos valstybės institucijomis vieno langelio principu. 2017 m. pabaigoje iš Europos Sąjungos institucijų lietuvių kalbos padalinių buvo gauta 13 žuvininkystės srities terminologinių užklausų.

Per metus parengta ir raštu pateikta apie 260 ekspertinių išvadų dėl asmenvardžių, vietovardžių, įstaigų pavadinimų, žodžių, junginių taisyklingumo, žodžių ir sakinių prasmės aiškinimo, terminų vartojimo ir kt. 2017 m. surengti 78 ekspertų pakomisės posėdžiai, 8 Kalbos komisijos posėdžiai ir 8 Kalbos programų koordinavimo tarybos posėdžiai. Priimti 3 nutarimai ir

18 norminamųjų rekomendacinio pobūdžio protokolinių nutarimų.

Naujais duomenimis pildytos kalbinių duomenų bazės. Konsultacijų bankas papildytas 273 naujais įrašais (dabar jame per 12 500 antraštinių žodžių), suredaguoti, atnaujinti 2242 įrašai. Per metus Lietuvos Respublikos terminų banke paskelbtas 891 aprobuotas teisės aktuose ar kituose dokumentuose vartojamų ar teikiamų vartoti terminų straipsnis (140 terminų straipsnių rinkinių), taip pat 2 teiktini ir 1 neteiktinas teisės aktuose vartotas terminas. Be teisės aktų terminų, 2017 m. į LRTB įtraukta 1013 teiktinų biologijos nomenklatūros lietuviškų pavadinimų, rekomenduojamų Kalbos komisijos protokolinais nutarimais: 440 augalų pavadinimų, 573 gyvūnų pavadinimai. Bendradarbiaujant su Lietuvos standartizacijos departamentu LRTB papildytas 12 terminų standartų terminų straipsnių – iš viso paskelbti 1258 terminų straipsniai.

2017 m. visuomenė konsultuota aktualiais kalbos vartosenos klausimais – suteikta 38700 kalbos konsultacijų, iš jų internetu 14 700, telefonu 24 780. VĮ Registrų centrui per specialią elektroninę sistemą suteiktos 21 166 konsultacijos dėl juridinių asmenų pavadinimų atitikties lietuvių bendrinės kalbos normoms (Kalbos komisijos konsultantai VĮ Registrų centrui teikia konsultacijas dėl juridinių asmenų pavadinimų atitikties lietuvių bendrinės kalbos normoms nuo 2013 m. gegužės 1 d., Lietuvos Respublikos Vyriausybei 2012 m. gruodžio 5 d. nutarimu Nr. 1452 patvirtinus Juridinių asmenų registro nuostatų pakeitimus).

2017 m. daug dėmesio skirta lietuvių kalbos prestižo ir sklaidos stiprinimui. Kalbos komisijos iniciatyva vasario 16 – kovo 11 d. surengtos antrosios Lietuvių kalbos dienos. 56 savivaldybėse, daugumoje Lietuvos aukštųjų mokyklų, muziejų, 10 užsienio valstybių lietuvių bendruomenių įvyko apie 2100 renginių. Kalbos komisijos vadovybė ir sekretoriato darbuotojai 2017 m. dalyvavo aukštųjų mokyklų, bibliotekų, muziejų ir kt. institucijų surengtuose renginiuose, skaitė pranešimus, dalyvavo diskusijose ir pan. Iš svarbesnių renginių minėtina 2017 m. vasario 20 d. Kalbos komisijos kartu su Lietuvos Respublikos kultūros ministerija ir Lietuvos nacionaline Martyno Mažvydo biblioteka surengtas apskritojo stalo pokalbis „Kalba kultūroje: gniaužiama ar kuriama?“, skirtas Lietuvių kalbos kultūros metams. Lapkričio 10 d. Kalbos komisija kartu su Lietuvos Respublikos Seimo Švietimo ir mokslo komitetu, Kultūros ministerija, Švietimo ir mokslo ministerija Seime surengė tarptautinę konferenciją „Kalbos, kultūros ir švietimo politika: sąveika ir sankirtos“. Konferencijoje aptarti bendrieji kultūros, švietimo ir kalbos politikos tikslai, požiūrių į kultūros, mokslo ir švietimo kalbą įvairovė, kalbos planavimo ir sklaidos ypatumai ne tik Lietuvoje, bet ir Latvijoje, Lenkijoje, Prancūzijoje.

Atlikti darbai skirti visuomenės kalbiniam švietimui ir ugdymui – kalbos normų ir kalbinės informacijos sklaidai (neiškirtina konkreti tikslinė grupė).

**2 strateginis tikslas – užtikrinti lietuvių kalbos, kaip valstybinės, statusą, jos funkcionavimą ir sklaidą visoje viešojo gyvenimo srityse**

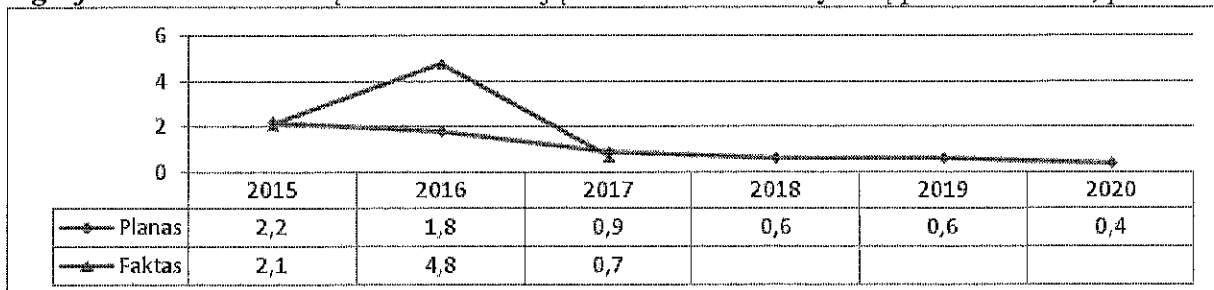
**2 lentelė.** Strateginį tikslą įgyvendinančios programos ir atitinkamų metų Lietuvos Respublikos valstybės biudžeto ir savivaldybių biudžetų finansinių rodiklių patvirtinimo įstatyme patvirtintų asignavimų panaudojimas

Programos kodas	Programos pavadinimas	Asignavimų panaudojimas (tūkst. Eur)			
		Patvirtintas asignavimų planas	Patikslintas asignavimų planas*	Faktiškai panaudota asignavimų	Panaudota asignavimų nuo asignavimų, nurodytu patikslintame plane, dalis (proc.)**
02 010	Valstybinės kalbos vartojimo, norminimo ir sklaidos programa	285,0	280,0	279,991	100
<i>Iš jų ES ir kita tarptautinė finansinė parama</i>					
02 001	Lietuvių bendrinės kalbos, tarmių ir kitų kalbos atmainų funkcionavimo ir kaitos tyrimų 2010–2020 metų programa	154,0	159,0	158,999	100
<i>Iš jų ES ir kita tarptautinė finansinė parama</i>					

\* Jeigu patikslintame plane asignavimai didėja ar mažėja daugiau nei 5 proc., lyginant su asignavimais, nurodytais patvirtintame plane, to priežastys trumpai paaiškinamos po lentele. Paaiškinimai pateikiami dėl patikslintų asignavimų programos lygiu.

\*\* Jeigu asignavimų panaudojimo procento nuokrypiai viršija 10 proc., jie ir jų priežastys trumpai paaiškinami po lentele.

### 1 grafikas. Kalbos normų ir rekomendacijų sklaidos ir kalbos tyrimų plėtros kitimas, proc.

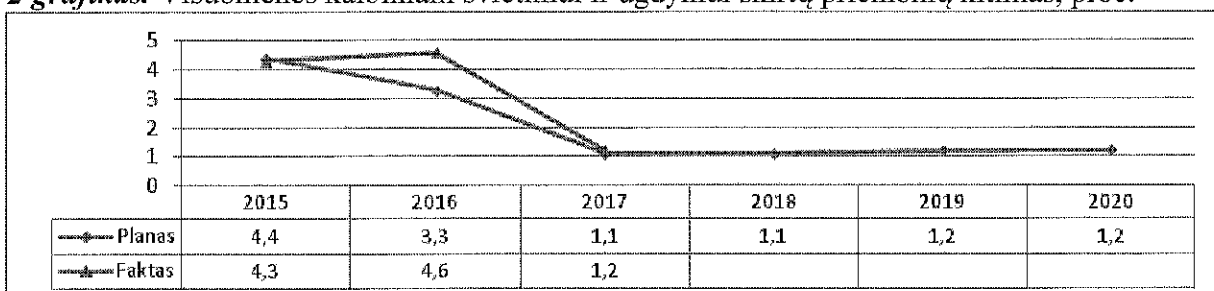


Efeko kriterijaus reikšmė nustatoma pagal dviejų rezultatų kriterijų reikšmes. Efeko kriterijaus planuotų ir pasiektų reikšmių skirtumą lėmė vieno iš rezultato kriterijų reikšmės įgyvendinimas mažiau nei 100 proc. Visuomenės kalbinio švietimo ir ugdymo poreikių tenkinimo efektyvumo santykinio kitimo kriterijaus pasiekta mažesnė reikšmė, nei planuota (planuota 0,5 proc., pasiekta 0,1 proc.). Atsižvelgiant į 2016 m. rezultatus planuota, kad Kalbos komisijos remiamus valstybinės kalbos mokymo kursus lankys ne mažiau kaip 176 suaugusieji kitakalbiai (lankė 119 klausytojų). Mažesni lankytojų skaičių lėmė du dalykai: 1) kursus lankė ne maksimalus planuotų klausytojų skaičius grupėje, o minimalus, 2) įvertinus poreikį finansuota 1 grupė mažiau, nei planuota. Susidaręs lėšų rezervas (1,2 tūkst. Eur) skirtas kitiems programos darbams vykdyti.

2018–2020 m. planuojamos mažesnės kriterijaus reikšmės nei pasiektos 2015–2017 m. rodo kriterijaus reikšmių mažėjimo tendencijas. Tai iš dalies lemia prioriteto teikimas terminijai ir mokslo kalbai, visuomenės kalbiniam švietimui ir ugdymui, kurių įgyvendinimas vertinamas pagal 2 ir 3 grafike pateiktus efekto kriterijus.

Kalbos komisijos vadovybė ir sekretoriato darbuotojai tiesiogiai Valstybinės kalbos vartojimo, norminimo ir sklaidos programos priemonių nevykdo. Programos vykdytojai yra mokslo ir studijų institucijos, viešosios ir kitos įstaigos. Kalbos komisijos Programų skyrius laiku atliko programos koordinavimo ir administravimo darbus. Priemonėms, pagal kurias skaičiuojama efekto kriterijaus reikšmė, skirta mažiau lėšų, nei metų pradžioje planuota (tai iš dalies lėmė ir viešieji pirkimai – paslaugos kaina mažesnė, nei planuota pirkimo vertė).

### 2 grafikas. Visuomenės kalbiniam švietimui ir ugdymui skirtų priemonių kitimas, proc.

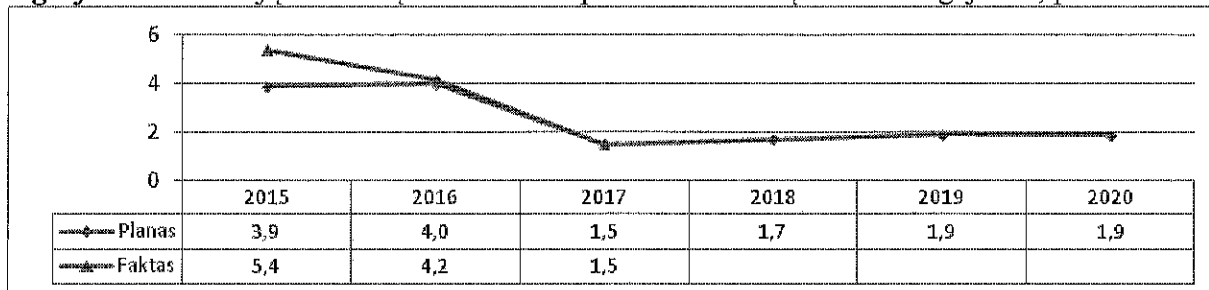


Planuota efekto kriterijaus reikšmė pasiekta. Pateiktas grafikas rodo gana tikslų 2017 m. kriterijaus reikšmės planavimo ir įvykdymo santykį. Nors 2017 m. pasiekta reikšmė yra mažesnė nei 2015–2016 m., vertinamo efekto kriterijaus reikšmių kitimo tendencijos laikytinos teigiamomis. 2017–2020 m. planuojamas tolygus reikšmės didėjimas. 2017 m. mažesnę kriterijaus reikšmę nei 2015–2016 m. pasiekta lėmė mažesnės vykdomų darbų apimtys ir didėjantys projektų vykdytojų atlyginimai.

Kalbos komisijos vadovybė ir sekretoriato darbuotojai tiesiogiai Valstybinės kalbos vartojimo, norminimo ir sklaidos programos priemonių nevykdo. Programos vykdytojai yra

mokslo ir studijų institucijos, viešosios ir kitos įstaigos. Kalbos komisijos Programų skyrius laiku atliko programos koordinavimo ir administravimo darbus. Priemonėms, pagal kurias skaičiuojamas efekto kriterijaus reikšmės pasiekimas, skirtos lėšos panaudotos pagal paskirtį planuotiems darbams atlikti.

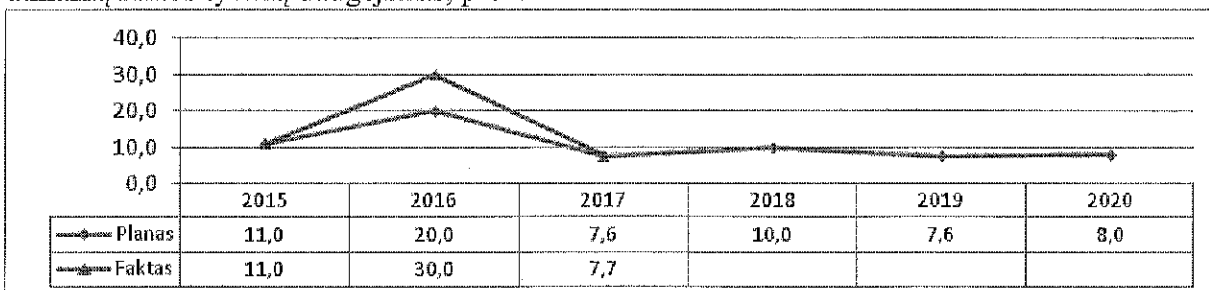
**3 grafikas.** Vartotojų užklausų Lietuvos Respublikos terminų banke daugėjimas, proc.



Planuota efekto kriterijaus reikšmė pasiekta. Pateiktas grafikas rodo tikslų 2017 m. kriterijaus reikšmės planavimo ir įvykdymo santykį. Dėl 2018 m. planuojamo Terminų banko informacinės sistemos modernizavimo 2017 m. jis nebuvo pildomas išleistų terminų žodinių duomenimis. Tai iš dalies lėmė mažesnę kriterijaus pasiekimo reikšmę. Nors 2017 m. pasiekta reikšmė yra mažesnė nei 2015–2016 m., vertinamo efekto kriterijaus reikšmių kitimo tendencijos laikytinos teigiamomis. 2018–2020 m. planuojamas tolygus reikšmės didėjimas.

Kalbos komisijos vadovybė ir sekretoriato darbuotojai tiesiogiai Valstybinės kalbos vartojimo, norminimo ir sklaidos programos priemonių nevykdo. Programos vykdytojai yra mokslo ir studijų institucijos, viešosios ir kitos įstaigos. Kalbos komisijos Programų skyrius laiku atliko programos koordinavimo ir administravimo darbus. Priemonėms, pagal kurias skaičiuojamas efekto kriterijaus reikšmės pasiekimas, skirtos lėšos panaudotos pagal paskirtį planuotiems darbams atlikti.

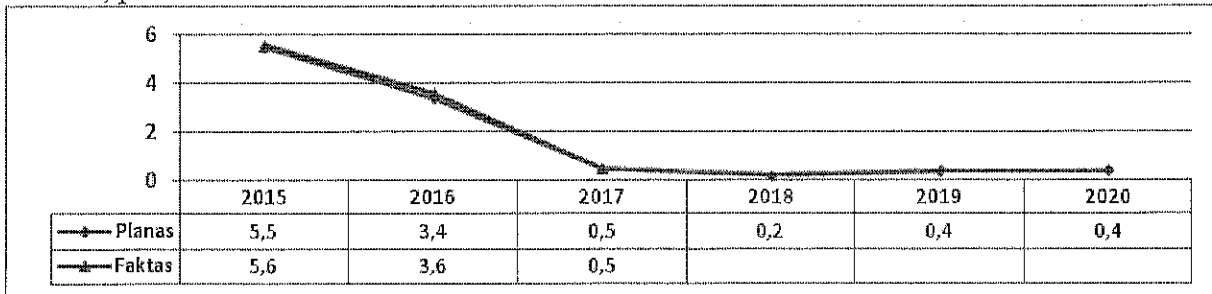
**4 grafikas.** Kalbos raidos prognozavimui būtinų bendrinės kalbos, tarmių ir kitų kalbos atmainų kaitos tyrimų daugėjimas, proc.



Pasiekta didesnė efekto kriterijaus reikšmė, nei planuota. Pateiktas grafikas rodo gana tikslų 2017 m. kriterijaus reikšmės planavimo ir įvykdymo santykį. Nors 2017 m. pasiekta reikšmė yra mažesnė nei 2015–2016 m., vertinamo efekto kriterijaus reikšmės kitimo tendencijos laikytinos teigiamomis. 2016 m. didesnę kriterijaus reikšmę lėmė didesnis vykdomų darbų kiekis.

Kalbos komisijos vadovybė ir sekretoriato darbuotojai tiesiogiai Valstybinės kalbos vartojimo, norminimo ir sklaidos programos priemonių nevykdo. Programos vykdytojai yra mokslo ir studijų institucijos, viešosios ir kitos įstaigos. Kalbos komisijos Programų skyrius laiku atliko programos koordinavimo ir administravimo darbus. Priemonėms, pagal kurias skaičiuojamas efekto kriterijaus reikšmės pasiekimas, skirtos lėšos panaudotos pagal paskirtį planuotiems darbams atlikti.

**5 grafikas.** Bendrinės kalbos, tarmių ir kitų kalbos atmainų kaitos tyrimų rezultatų sklaidos kitimas, proc.



Planuota efekto kriterijaus reikšmė pasiekta. Pateiktas grafikas rodo tikslų 2017 m. kriterijaus reikšmės planavimo ir įvykdymo santykį. Nors 2017 m. pasiekta reikšmė yra mažesnė nei 2015–2016 m., vertinamo efekto kriterijaus reikšmės kitimo tendencijos laikytinos teigiamomis. 2015–2016 m. didesnę kriterijaus reikšmę lėmė didesnės vykdomų darbų apimtys.

Kalbos komisijos vadovybė ir sekretoriato darbuotojai tiesiogiai Valstybinės kalbos vartojimo, norminimo ir sklaidos programos priemonių nevykdo. Programos vykdytojai yra mokslo ir studijų institucijos, viešosios ir kitos įstaigos. Kalbos komisijos Programų skyrius laiku atliko programos koordinavimo ir administravimo darbus. Priemonėms, pagal kurias skaičiuojamas efekto kriterijaus reikšmės pasiekimas, skirtos lėšos panaudotos pagal paskirtį planuotiems darbams atlikti.

Įgyvendindama strateginį tikslą, Kalbos komisija 2017 m. pirmenybę teikė valstybinės kalbos funkcionalumo viešajame gyvenime skatinimui, efektyviam visuomenės kalbiniam švietimui ir ugdymui, lietuviškos terminijos kūrimui ir tvarkybai, mokslo kalbos tyrimo rezultatų sklaidai ir rekomendacijų teikimui, dabartinės kalbos ir jos atmainų padėties tyrimams, kalbos raidos procesų vertinimui ir kalbos tvarkybos planavimui.

Iš Valstybinės kalbos vartojimo, norminimo ir sklaidos programos lėšų 2017 m. baigtas rengti visuomenei ypač aktualus leidinio „Lietuvių kalbos rašyba ir skyryba“ projektas. Lietuvos edukologijos universitete atliktas lietuvių kalbos gramatinių formų dabartinės vartosenos, konkurencijos ir polinkių tyrimas. Parengtas „Aiškinamojo ryšių su visuomene terminų žodyno“ rankraštis, terminologiniu ir terminografiniu požiūriu suredaguoti „Mechanikos terminų žodyno“ ir „Anatomijos vardyno“ rankraščiai. Aukštosiose mokyklose surengta 12 bendrinės lietuvių kalbos įgūdžių tobulinimo seminarų dėstytojams ir doktorantams, mokslo žurnalų, vadovėlių ir kitų priemonių rengėjams, 2 seminarai mokslo žurnalų, vadovėlių ir kitų priemonių redaktoriams ir vertėjams.

2017 m. toliau remtas specialybės kalbos dėstymas aukštosiose mokyklose, konsultacijos baigiamųjų bakalauro ir magistro darbų rengėjams, mokslo tiriamieji projektai, valstybinės kalbos kursai kitakalbiams Lietuvos gyventojams. Paremtas Visagino visuomeninės televizijos „Russkaja volna“ kiekvienos darbo dienos žinių santraukos lietuvių kalba rengimas ir žurnalo „Gimtoji kalba“ teminių puslapių „Lietuvių kalbos normos ir jų kaita“ rengimas ir publikavimas. Aukštųjų universitetinių mokyklų, apskričių, valstybinės reikšmės ir savivaldybių viešosioms bibliotekoms nupirkti 142 lituanistiniai leidiniai.

Iš Lietuvių bendrinės kalbos, tarmių ir kitų kalbos atmainų funkcionavimo ir kaitos tyrimų 2011–2020 metų programos remti tyrimai, padėsiantys tiksliau įvertinti dabartinės kalbos ir jos atmainų padėtį, numatyti kalbos raidos procesus ir planuoti kalbos tvarkybą.

2017 m. baigtas bendrinės kalbos normintojams, tyrėjams ir vartotojams skirtas projektas „Svetimžodžių funkcionavimo profesinėje kalboje tyrimas“. Visuomenei pristatyti Vilniaus universitete vykdyto projekto „Lietuvių kalba diasporoje: mokėjimas, vartojimas ir nykimas“ rezultatai (surengtas seminaras, paskelbta publikacijų, papildyta projekto interneto svetainės medžiaga, duoti interviu LRT radijui ir televizijai). Klaipėdos universitete baigtas vykdyti tarmių ir kalbų kontaktų tyrimo projektas (parengta mokslo studija „Paribio šnektų

kalbinė situacija XXI a.: teritoriniai ir lingvistiniai pokyčiai“). Vilniaus universitete baigti XX a. 6–8 deš. tarmių garso įrašų skaitmeninimo ir jų publikavimo „Lietuvių kalbos duomenų bazėje“ darbai.

2017 m. remtas tarmių leidinių rengimas ir publikavimas, duomenų kaupimas ir archyvavimas, daug dėmesio skirta suaugusiųjų ir moksleivių kalbinių nuostatų tyrimams.

Atlikti darbai pirmiausia skirti šių tikslinių grupių – akademinės bendruomenės, įvairių leidinių vertėjų ir redaktorių, teisės aktų kūrėjų, suaugusių kitakalbių – poreikiams tenkinti.

Kalbos komisijos pirmininkas

Audrys Antanaitis